

**Siseveeteedel liiklevad laevad. Trepid
tõusunurgaga alates 45° kuni 60°. Nõuded,
tüübid**

Indland navigation vessels - Stairs with inclination
angles of 45° to 60° - Requirements, types

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 790:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 790:1994 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 790:2000 consists of the English text of the European standard EN 790:1994.
Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.	This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

Käsitlusala: Käesolev standard kehtib treppide kohta, mille tõusunurk on 45° kuni 60° ning mida kasutatakse siseveeteele liiklevatel laevadel inimeste tööpiirkonnas.	Scope:
---	---------------

ICS 47.020.10

Võtmesõnad: kallak, käsipuud, laevad, mehaaniline tugevus, mõõtmised, määratlused, ohutus, rinnatised, siseveenavigatsioon, tehnilised andmed, testimine, trepid, tähistus

English version

Inland navigation vessels

Stairs with inclination angles of 45° to 60° – Requirements, types

Bateaux de navigation intérieure –
Escaliers à angles d'inclinaison entre
45° et 60° – Exigences, types

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt –
Treppen mit Steigungswinkeln von
45° bis 60° – Anforderungen,
Bauarten

This European Standard was approved by CEN on 2001-03-08.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Safety requirements	4
4.1 Design	4
4.2 Dimensions	5
4.3 Space between steps	7
4.4 Deviation for stairs for a height difference below 1,0 m	7
4.5 Landings/platforms adjacent to stairs	7
4.6 Safety of treads	7
4.7 Hand rails/railings	7
4.8 Headroom	7
4.9 Strength	7
4.10 Fire resistance	8
5 Manufacturer's declaration	8
6 Designation	8

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15 "Inland navigation vessels", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard supersedes EN 790:1994.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn by November 2001.

The standard specifies requirements for stairs within the meaning of Council Directive 82/714/EEC of 4 October 1982 laying down technical requirements for inland waterway vessels.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to stairs with inclination angles of 45° to 60°, having at least two steps, in working areas of inland navigation vessels.

It does not apply to stairs in passenger areas.

NOTE Whenever possible, stairs specified in EN 13056 should be preferred.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 711, *Inland navigation vessels – Railings for decks – Requirements, types*

EN 22768-1, *General tolerances – Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications (Identical to ISO 2768-1:1989)*

EN 13056:2000, *Inland navigation vessels – Stairs with inclination angles of 30° to < 45° – Requirements, types*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

stair

walkway with steps solidly fixed between two planes

[EN 13056:2000, 3.1]

3.2

inclination angle

angle between the pitch line connecting the front edge of the steps and the horizontal line

[EN 13056:2000, 3.2]

3.3

stair breadth

clear breadth of the stair measured between the strings

[EN 13056:2000, 3.3]

3.4

headroom

perpendicular distance between the pitch line connecting the front edges of the steps and the fixed components above them

3.5

step

tread of the stair

[EN 13056:2000, 3.5]